

# حقيقة الامر

جريدة اسبوعية (ملحق لجريدة «أومر») نشر مبدأ الاغا بين الشعبين وتشجيع اتحاد عمال فلسطين

HAQIQAT AL-AMR - WEEKLY (Supplement to "OMER")

חִקִּיקַת אֶל-אֶמֶר - שִׁתּוּן שָׁבוּעִי (חֹסֶפֶת ל-אֶמֶר)

Tel-Aviv, 2 Mikveh-Visrael Str. P. O. B. 199

شارع مقيصه اسرائيل رقم ٢، ص.ب. ١٩٩

חל-אביב, רחוב מקוה ישראל 2, ת.ד. 199

تل ابيب، يوم الاربعاء ١٠ ايار ١٩٣٩

الثلث ٥ ملات

الاشتراكات: في فلسطين: من سنة ٢٠٠ ملا.  
في الخارج: من سنة ٥٠٠ مل

## اليهود لا ينقطعون عن توظيف الملايين في البلاد

انه على رغم ما يسود البلاد من الاضطراب السياسي والارهاب لم ينقطع اليهود عن توظيف اموالهم فيها لتعميرها وترقيتها. وتدل الاحصاءات

١ مليون و ٩٠٠ الف ج.ف.	بناء
٦٠٠ «	صناعة وحرف
١ «	زراعة وبيارات
٦٠٠ «	شراء اراضي
٥٠٠ «	من غير اليهود
٥٠٠ «	تجارة ونقلات الخ
٤ ملايين و ٦٠٠ الف ج.ف.	المجموع

اما مبالغ المال التي وظفها اليهود في فلسطين في المشاريع الآتية الذكر في خلال سني ١٨ مليون: ٢٠٠ الف جنيه فلسطيني.

...

الاهالي التشيك فيدون عظيمهم على هؤلاء اليهود - اخوانهم في الضيق. من ذلك ان اصحاب الحرف اليدوية في براغ اخذوا يجمعون التبرعات لاعانة زملائهم اليهود الذين خرب النازيون عملات اعمالهم. واحرق النازيون كنيساً يهودياً في برين فيما كان من التشيك الا انهم اجتمعوا في الكنائس واخذوا

يتהלون الى الله ومسيحه ان ينقذ اليهود. ويكثر التشيك من التردد على المخازن التجارية اليهودية التي اعلن النازيون عليها المقاطعة في مدينة بيلزن. واضطر صاحب احد كبار المقاهي في براغ الى فتح ابواب مقهاه لليهود بعد ان تبين له ان التشيكيين امتنعوا عن الاقبال عليه على اثر ابعاده اليهود.



محطة توليد الكهرباء الجديدة التابعة لشركة روتنبرغ في خليج حيفا

## اين المشاعر الانسانية؟

بدورهم ايضاً اذا لم تغلب الفضائل الانسانية على مشاعر القسوة والوحشية.

ولذا فان من الواجب اللأزب على كل اولئك الذين يشعرون بالمصيبة الفادحة التي ازلتها الوحشية النازية على رأس البشر في عصرنا هذا، ان على هؤلاء جميعاً الاتحاد والتضامن لمقاومة تلك الوحشية ووضع حد لها، عملاً بالشهامة وعزة النفس، وعدم مشاركة وحوش البشرية في استعمال القسوة مع ضحاياها. ولا يفوتك ان دولاب الدهر لا بد ان يدور دورته...

...

ان موقف الصحف وبعض الهيئات العربية من اللاجئين اليهود الذين هاموا على وجوههم ردماء ثم ازلوا الى شواطئ فلسطين في حالة يرق لها قلب الجهاد، بعد ان حملتهم البواخر على امواج البحار الايام الطوال بدون ان يتيسر لهم النزول الى احد موافى العالم، ان موقف تلك الصحف والهيئات لا بد ان يثير الاستياء في قلب كل ذى وجدان حي، وينبه بين جوانحه الاستنكار والاحتجاج. نقول ذلك مع عدم تناسينا ان هناك مشادة سياسية عنيفة حول مشكلة الهجرة اليهودية التي تتلسس الحل غير ان ما نقصده في مقالنا هذا هو الاشارة الى القسوة المتناهية التي قابلت بها الصحف والهيئات العربية هؤلاء اللاجئين الذين دفعتهم يد الوحشية النازية الى احضان امواج البحار المتلاطمة. فقد اطلق كتاب تلك الصحف - تبريراً لموقفهم القاسي الشاذ لخيالاتهم العنان، واخذوا يصورون ذلك «الخطر العظيم» للزعم الذي يهدد البلاد من لجوء هؤلاء البؤساء الهالئين اليها، وطفقت صحفهم تبالغ في عدمهم كأنهم الاولوف المؤلفة، بينا ان كل عاقل لا بد ان يدرك بالبداهة ان هجرة من هذا النوع لا تستطيع ان تضم العدد الكبير طبعاً، ولا سيما في هذا الوقت الذي تشدد فيه الحكومة المتدبة في تقييد الهجرة اليهودية الى البلاد.

ان المشكلة اليهودية معقدة وخطيرة جداً. كما ان المشكلة الفلسطينية اصبحت معقدة من جراء تلك السياسة المعروفة... غير ان الواجب الملقى على كل انسان، عربياً كان ام يهودياً ام مجوسياً، ان لا يفقد مشاعره الانسانية حتى في هذه الحرب السياسية التي تدور رحاها الآن. لانه متى فقد الشعور الانساني الاساسي، فقد ضاع كل امل بالتوصل الى نتيجة حسنة. ولا يجوز ان يغرب عن بال احد ان العالم يقاسي الآن اشد انواع العذاب من جراء وحشية قسم من بني البشر، ذلك القسم الذي يريد اقتراس القسم الآخر. وقد شرع في «عمله» هذا بالفعل، فلم يصب اليهود وحدهم، بل اصاب كثيرين غيرهم من الضعفاء. وسوف لا يكون حظ العرب خيراً منهم في المستقبل اذ استفحلت وحشية الشعور الانساني في القلوب، بل لا بد من ان يقضي عليهم

## الامة اليهود في تيارات العصر

### تقييد الهجرة الى كينيا

لندن - تفيد الأنباء الواردة من المستعمرة البريطانية كينيا في افريقيا (وقد ذكرت بين ما ذكر من اللاجئين المقترحة لا يواء اللاجئين اليهود) ان المجلس التشريعي هناك قد اتخذ قرارات تقييد دخول المهاجرين الى تلك المستعمرة. وتبين هذه القرارات بين المهاجرين الذين تسوغ لهم العودة الى بلاد مصدرهم والذين لا يسوغ لهم ذلك. وتخول السلطة حق الطالبة من المهاجرين الآخرين مبلغ ٥٠٠ جنيه، بينا لا تطلب من الاولين الا ٥٠ جنيه، يأتيون بها الى كينيا ليستعينوا بها على العيش في بادئ الامر. ولا تقبل السلطات كفالة عن المهاجرين الا من سكان كينيا بالذات. بحيث اصبح يستحيل على جمعيات الهجرة والخير في الخارج تقديم الكفالات المطلوبة عنهم. وهذا مما يزيد ايضا في تقييد هجرة اللاجئين الى تلك البلاد.

...

### عطف التشيك على اليهود

براغ - يذلل النازيون الفاتحون في تشيكيا كثيراً من اليهود لحل التشيك على نفس اليهود، ولكن الدلائل تدل على ان الاهالي لا يميلون الى اعتناق دين البغضاء العنصرية الذي يشر به عتو بلادهم. ففي المدن التي تقطنها اكثرية المانية تدور اعمال الارهاب الفظيعة القرونة بنهب المخازن التجارية التابعة لليهود، وبيوتهم، وحرق كنائسهم ومقاطعة اعمالهم. اما

# فلسطين المعصرة

اقتصاديات البلاد في تقدم مستمر

ازدياد الصادرات الصناعية عدا الزراعية

تدل الاحصاءات التجارية على ان صادرات فلسطين آخذة في الازدياد سنة بعد سنة ، بحيث أصبحت لا تفي سنة واحدة الا وتزداد فيها كمية الصادرات او عدد انواعها ، واليك مجموع قيمة الصادرات في السنين التالية :

١٩٣٤	٣ ملايين و ٢١٨ ألف جنيه
١٩٣٥	٤ « ٢١٥ «
١٩٣٦	٣ « ٦٢٥ «
١٩٣٧	٥ « ٨١٤ «
١٩٣٨	٥ « ٠٢٠ «

ولا حاجة بالذكر ان الانعام الحمضية من اهم صادرات البلاد واكثرها ازدياداً . على ان هناك صادرات اخرى وان قلت كمياتها فلها اهمية من حيث مستقبل البلاد الصناعي والتجاري ومن هذه الصادرات منتجات شركة بحر الليت الكيماوية التي زادت قيمتها خمسة اضعاف ، كما مبين ادناه :

١٩٣٤	٥٧ الف.ج. بوتاس ٢٢ الف.ج. بروم
١٩٣٨	٢٨٥ « ٣٨ «

ومنها ايضا اواني الالومنيوم المطبخية ، وقد بلغت قيمة الصادر منها :

سنة ١٩٣٦	٣٠١٨٦ ج.ف.
« ١٩٣٨	٦٠٥٦٣ «

ومنها ايضا نوع جديد هو شفرات الخلاقة التي شرع في تصديرها الى الخارج .

سنة ١٩٣٧	بمبلغ ٩٧٧ ج.ف.
« ١٩٣٨	٤٠٣٣٩ «

وظهر في قائمة الصادرات سنة ١٩٣٨ نوع جديد من البضاعة هو اقلام الحبر (الفاونتن بين) بمبلغ ٥١٣ ج.ف. كما ظهر نوع جديد آخر هو احواض الحمامات الحديدية بمبلغ ٢٠٢١٥ ج.ف.

ومن اهم انواع الصادرات قيمة اللوازم الكهربائية المصنوعة في فلسطين كالاسلاك الغليظة والدقيقة والمصابيح الخ ، وتبين زيادة هذا النوع من الصادرات من الجدول الآتي :

## فلسطين العربية في خمسين السنة المقبلة

رأى راغب بك النشاشيبي

قال : لا اظن ، فان اماننا على الاقل خمسين سنة يقتل فيها بعضنا بعضاً انتقاماً لما حدث في الثورة ...

ثم اقترح سعادته ان ترسل الصحافة المصرية وفداً الى فلسطين لدرس الحال هناك ، وهي في اعتقاده تختلف كثيراً عما تذكره الصحف في مصر ..

قال المندوب : وانصار الفتى يعتبرون راغب النشاشيبي الخائن رقم واحد في فلسطين . بينا انصار النشاشيبي يعتبرون الفتى صنعة الطليان والامان !

...

# فلسطين في مرجل السياسة

رجال العصابات يتشردون ورؤسائهم في نعيم.

قال مراسلنا في دمشق :

تشعر فلول العصابات الفلسطينية في سوريا بفشل الثورة من جهة ، وبازدياد ضغط السلطة الفرنسية عليهم من جهة اخرى . وتتقسم تلك الفلول الى قسمين : فللول ، وهو القسم الاكبر ، يتخبط في ضيقه العظيم ، لا يعرف افراده ما يفعلون في الغد ، والى ابن يولون وجوههم منذ الآن ، لارتكاب الكثيرين منهم في فلسطين مختلف التكرات ، واتيانهم الجرائم والجنايات . والعائلات العربية التي نكت باعمالهم هذه تعرفهم حق المعرفة . ولذلك فهم لا يستطيعون العودة الى فلسطين ، حتى ولو منحهم الحكومة العفو . ومن هؤلاء ايضا عجزه ومرضى اصابهم العطل اثناء قيامهم باعمالهم الارهابية وليس في امكانهم اكتساب رزقهم بالطرق الشريفة فيما بعد .

اما القسم الآخر ، وهم القواد ورؤساء العصابات ، فقد اثري معظمهم كثيراً ابان الثورة ، فاصبح منهم من يملك الالوف لا بل عشرات الالوف من الجنيئات ، جمعوها من اموال السحت

قال مراسلنا في بيروت .

لا يزال ضغط الحكومة المصرية ، بمساعدة الحكومتين السعودية والعراقية ، على اللجنة العربية الفلسطينية العليا شديداً . فان حكومة مصر ترى ان الاقتراحات البريطانية المعروفة هي غاية ما يستطيع العرب الحصول عليه في الاحوال الحاضرة . اما التغييرات التي ادخلت في اثناء المفاوضات الاخيرة بين الحكومة المصرية واللجنة العربية العليا في القاهرة ، فلا يرجى موافقة الحكومة البريطانية على القسم الاكبر منها . هذا لان جانباً من اعضاء الحكومة البريطانية لا يزال معارضا للاقتراحات البريطانية برمتها . كما ان الحكومة المصرية ترى بان مسألة الحاج امين الشخصية ، اي استصدار العفو عنه من الحكومة البريطانية لكونه مسؤولاً في الدرجة الاولى عن الدماء الغزيرة التي اريقت في فلسطين طيلة السنين الثلاث الاخيرة — ان الحكومة المصرية ترى بان هذه المسألة تتطلب التأجيل في الوقت الحاضر . على ان هذه النقطة تشغل الآن بعد فشل الثورة بال الحاج امين اكثر من كل امر آخر ، لان الاقتراحات البريطانية المتعلقة بسياستها المقبلة في فلسطين لا شأن لها باعادة الحاج امين الى السيطرة والتفوذ على المسلمين في فلسطين ، ولعل الامر على عكس ذلك . فانه من المعروف ان (المعارضة) تؤيد تلك الاقتراحات الى حد ما ، وهي تريد تنفيذها ، بينا ان الحاج امين لا يرى فيها ضماً لعودته الى منصبه وسلطته السابقتين . وقد رفضت الحكومة البريطانية الاقتراح القائل بمنع العفو كشرط لموافقة اللجنة العربية على الاقتراحات البريطانية . وكل ما حدث من هذا

والابتزاز من الاهالي واختلاس الاموال الواردة من الخارج ... اما هؤلاء «الرعاة» و«الابطال» ففي وسعهم العيش براحة ورخاء في العراق او في بلاد اخرى ، بعد ان اصبح موقفهم في سوريا لا يدعو الى الطمأنينة بلى حال من الاحوال ...

هذا وتروج في سوريا اشاعات كثيرة عن عارف عبد الرازق وما حازه من الثروة الطائلة في اثناء الثورة . وقد وقع خلاف شديد بينه وبين القيادة العليا بهذا الشأن ، فرفضت هذه حمايتها عنه . ويقال انه عرض خدمته على السلطة الفرنسية في سوريا بتطوعه الى جيش الاجانب لانه يخشى ان لا يستطيع العودة الى فلسطين في المستقبل . غير ان السلطة الفرنسية رفضت قبول خدمته . بل يقال انها عمدت الى تسليمه للسلطة البريطانية كجرم ، ولما اضطر الى الهرب من سوريا . وقد اذاعت الصحف خبر اختفائه من تدمير اليوم .

دمشق ، ٣٩/٥/٧

« حقيقة الامر » : وقد افادتنا البرقيات الاخيرة بوصول بغداد .

## خضوع الحاج امين التام — الشرط الاساسي للعفو عنه

القبيل ان احد رجال الوزارة المصرية قد وعد — على ما يقال — بانه سيبدل جهده لدى الحكومة البريطانية في الحصول على عفو عن الحاج امين واعوانه . غير ان الشرط الاساسي لذلك خضوع اللجنة العربية العليا خضوعاً تاماً مطلقاً بدون قيد ولا شرط .

هذا ويعم دوائر الحاج امين استياء وارتباك عظيم ، ذلك لان فشل الثورة الذي يحاول مؤيدو اللجنة العربية العليا اخفائه بكل ما لديهم من وسائل الدعاية الكاذبة قد اصبح جلياً للعيان . وقد ضخمت هذه الدعاية في الاسبوع الماضي ماجريات المفاوضات في القاهرة وراحت تنفخ شديداً في ابواقها المعلومه قصد خدع الناس بان كل ما يصدر في الكتاب الابيض المنتظر ، انما هو نتيجة الاقتراحات الاخيرة المعروضة في القاهرة . والحقيقة ان لا قوة ولا وسائل للجنة العربية العليا للاستمرار على ادارة حركة الثورة ، ولكيلا يظهر افلاسها للعيان ، لم يسمح الا تشيل هذا الفصل الاجوف في القاهرة للتفريز والايهام . اذ ان الحقيقة الواقعية هي ان الحكومة البريطانية ، وبالأصح العدد الاكبر من اعضائها ، يرفض ادخال اي تغيير يستحق الاعتبار على اقتراحاتها الاولى .

هذا وقد شرع الحاج امين يفتش له الآن عن ملجأ يلجأ اليه خارج لبنان . ويقول البعض انه يريد النزوح الى بغداد . ويقول آخرون بانه انما يقصد سويسرا ، وقد نقل ماله اليها بواسطة بنكو دي روما . اما هذا المال فيقدر بمبلغ لا يستهان به ...

١٩٣٩/٥/٥ « ش »

...



## رسالة من احد التائهين في البحار الى امه

لست ادري هل قدر لكتابي هذا ان يصل اليك يا امه ! على ان قلبى يتوق الى اسماع العالم صوتى ، لكي يعلم معنى التشرد على سطح البحر ، وانه أظف وأمر من التشرد على سطح الأرض .

اريد ان اقص عليك بعض ما جرى لى فى اثناء ستين يوماً ، كانت الامواج خلالها تقذف بسفينتنا من ساحل الى آخر .

صعد الى هذه السفينة شبان واحداث ، كما جاءها رجال طاعنون فى السن اتاح لهم حظهم الحرب من الجعيم الالمانى والنمساوى والابيطالى ، وتجار سلبوا حق المتاجرة ، وعمال جردوا عن العمل ، واطباء حنط عليهم معالجة المرضى ، وعامون منعوا عن مزاوله مهنتهم .

يضاف الى هؤلاء جميعاً ، نساؤهم واطفالهم . قضينا الايام الثلاثة الاولى على سطح البحر فى مريح وسرور ، اذ كانت تتمثل امام نواظرنا الخيالية بارقة نور ساطع .. الا وهى ساحل بلاد آمنة تأويننا . وكانت غبطة الامل فىنا اقوى من ان يضرها دوار البحر الذى استولى علينا . ولكن ما اقبل اليوم الرابع حتى ثار نوء شديد ، كما ثارت معه فى نفوسنا آلام مبرحة . ذلك انه تبين لنا اننا لا تزال بهدين جداً عن اى ساحل كان ، واضطرار سفينتنا الى تجنب الطريق المطروقة ، والسير فى طرق ملتوية معوجة . وهكذا وجدنا انفسنا هائمين بين السماء والماء ، وسنات الصخور البحرية الهائلة تعترض سفينتنا ، كأنها وحوش بحرية تكمن لفرائسها ونهم التهامها .

سرعان ما تبين لنا ان الماء والزاد اللذين كان الركاب قد تزودا بهما قد اخذا يقلان ، وفى الحال تألفت لجنة خاصة لتوزيع الطعام ، فبدأت الكميات الموزعة تقل رويداً رويداً ، وكذلك ماء الشرب والفيسل الذى ساء طعمه . على حين غرة علت الوجوه بشرى الفرح . ذلك ان رباب السفينة اعلنا بأنه عما قريب تصل بنا السفينة الى احدى الجزر ، حيث يتسنى لنا ان تزود منها بالماء والذووب . وطلب اليها فى الوقت ذاته الرقاد هنيهة .

عهد الى القيام بوظيفة هامة شاقة هى الرقابة . فكنت اقف على ظهر السفينة حيث اطل النظر مستكشفاً بارقة امل . وقتت كذلك يومين باكلهما ، فانكهي التعب . هناك فى جوف السفينة يتراكم الركاب بعضهم فوق بعض بدون هواء نقي كاف للتنفس ، تتناوبهم احلام مريبة ، فتعيد اليهم ذكري الاحوال التى حلت بهم فى المعازل واللاجون ، فتصاعد من اعماق صدورهم الزفرات والتأوهات وحشرات القلوب الحارقة المكتنبة . هل انزل اليهم ، فاستلقى بينهم لعل ملاك النوم يغمض جفني فاستريح ساعة ، او استريح ابد الدهر ؟ انحدرت الى جوف السفينة وانسطحت ، فاستولى على نوم عصبي ، مزعج ، وعلى حين غرة ... طرخ خخ ... اهتزت السفينة هزه عنيفة . هب الياق من رقادهم مذعوريين ، وهروا الى ظهر السفينة كأن السنة الحريق تدلع فى اثرهم . ماذا جرى يا رباه ؟ اصطدمت السفينة باحدى الصخور ، فانشقت ... اصوات دغر واستغاثة وتحذير مختلطة بعضها بعض ،

بينما الربان والملاحون يحنون الركاب على الصعود الى ظهر السفينة . هاهنا البحر قد اخذت تتدفق الى جوفها . ارتباك عام وهول مريع . رجال ونساء واطفال لا يدرون ما العمل : اينجون بانفسهم ام يتخذون ذويهم ؟ اذ احدى صفيير بعيد . هل طال بنسا الامر كثيراً ؟ ساعة ، ام ليلة باكلها ؟ لست ادري يا امه . ولكن ما اعله ان الله قد قبض لنا سفينة كانت مارة بالقرب منا — سفينة كسفيتنا مكتظة باللاجئين الهائمين على سطح البحر ، فانتقلنا اليها . ولما تأملنا سفينتنا الاولى رأيناها تتوارى بين الامواج للتلاطمة ...

اخذنا نتعرف على اخواتنا الجدد فى الضيق ،

مرت علينا اربعة اسابيع ونحن على هذه الحالة ، ذقنا فيها من الوان العذاب ما لا يستطيع وصفه القلم .

كانت سفينتنا تتنقل بنا من ساحل الى ساحل ، من شاطئ الى شاطئ . امل ، فلا نكاد نرى الساحل حتى تتبعد عنه مرتدة الى البحر خوفاً ... او نكاد نصله فلا نلاق فيه الا التهديد تارة او العطف لمجرد اخرى او بعض الزاد والماء ثالثة . هكذا طال بنا التشرد ، فاضطررنا للصيام ثلاثة او اربعة ايام من كل اسبوع . لان الطعام الذى استطننا الحصول عليه بين الآونة والاخرى كان قليلاً جداً .

امواتنا لم يحظوا بقبر يضم رفاتهم لان



منظر بعض اللاجئين التائهين فى البحر على ظهر سفينتهم العتيقة

البحر قد ابتلعهم . اما الاحياء فقد حصد الكثيرون منهم هؤلاء الاموات الذين اجتازوا جحيم هذه الدنيا الى نعيم الآخرة . اختلط الاعماء بالمرضى لانه لم يبق من يحرص على سلامته وصحته او يهاب الموت ، بل بالعكس ، لقد اصبحنا نستبطى الاجل . هاهنا احد الركاب يحبو على يديه ورجليه متجها نحو مقدم السفينة ، وما لبث ان انتصب واقفا بهم بالقائه نفسه فى اليم . وثب اليه احد الركاب فأخذه بناصيته قائلاً : هل فقدت الصواب يا هذا ؟ اتلقى نفسك فى احضان الموت وقد كتبت لك الحياة ؟ عليك ان تحيا لانفسك بل لدنيك ولأمتك ... ان مصيرنا مشترك ، ولا يجوز لك الشذوذ عن المجموع .. اثر فيه هذا الكلام ، فابتعد ذلك اليأس عن مكان الخطر . وبينما كنا نتمرغ فى حمأة الامراض والجوع وكل عذاب نفسانى والم جسدى اليم ، واوشك الموت او الجنون بقضى علينا جميعاً ، اذ اقبل علينا الربان باشاء ، يحمل اليها بشرى دنو السفينة من ساحل امل جديد . سمعنا هذا البشري ، فانشرحت صدورنا هذه المرة ايضا ، وحققت قلوبنا بأمل جديد فى الحياة . نسينا الجوع والمرض ، واخذت دموى الفرح تسيل من مآقينا مدراراً ، واقلعنا عن التوايح والتهديد وقت للمرضى والضعفاء منا منتصبين مصلد قائمهم ، واطلقوا يتراحمون بالمناكب ، ونواظرنا جميعاً نخرق

فتبين لنا ان الماء والزاد عندهم قد نضب منذ امد كانوا ٨٠٠ طريد من طريدى الوحشية وكان الشحوب البادى على وجوههم يدل على انهم تحملوا من آلم العذاب والطوى اشد مما تحملناه نحن . نظرنا اليها كضيوف لا بد معهم شىء من الطعام . فاحسذوا يسألونا عنه تليحاً ثم تصرعوا ولكنهم سرعان ما خاب حدسهم فينا كما خاب ظننا فيهم ، فضاقت منا الصدور . ثم ما فتئنا ان ادركنا بان ركاب السفينة مصابون بالدوسنطارية من جراء الطعام والماء الفاسدين . وفيما نحن نعالج المصابين بهذا المرض المضال ، اذا بصرخة شديدة تشق عباب السماء . ذلك ان احد الركاب قد طار عقله لفرط مسابه من الهم والقلق ، فكان صراخه للتواصل كافياً لاجراج الكثيرين منا عن توازنهم العقلي . وبينما اخذ ذوو الرصانة منا يعالجون المجنون تهديته ، اذا اطفال يشهقون بالبكاء وبولولون ، لان والديهم اسلمت الروح جوعاً وحزناً . كذلك توفى من الركاب ثلاثة او اكثر . فاراد الربان القاء جثثهم فى البحر كالمعتاد ، ولكن الركاب توسلوا اليه طالبين ابقاؤهم لدفنهم حسب مقتضيات الشريعة الاسرائيلية ، فلبى طلبهم بصورة مؤقتة . جد كل منا فى معالجة المرضى والضعفاء . على ان الادوية لم تكن متوفرة ، فاسقط فى ايدي الاطباء منا واحاروا فى ما يعملون .

الآفاق لتبين ساحل الامل والحياة . ساعة بعد ساعة بعد ساعة ... امل وغبطة وفرح امتزجت بدءاً فبعثتها مندفة فى اجسامنا التهبوة القوي ... وبينما نحن كذلك واذا بهاتف يصيح على حين غرة : هاهنا هو الساحل ! مسافة من البحر تفصل بيننا وبينه . امرنا الربان بالسكوت ، وحظر علينا الاتيان بآية حركة كانت ... صه ... صه ... ولكن ، وبلاه ! كشف الربان الساحل بمنظاره ، وامر الملاحين بالتقهقر والابتعاد بالسفينة لان الساعة ليست ملائمة ... لست انسى هذه الدقائق مدى الحياة يا امه ! ان كل ما اكتبه لك عنها ليس الا قطرة من بحر ونقطة من محيط ... مشاعر غريبة مختلفة ، واشواق عرقة اليك والى الارض . كم وددت ان اقبل تربة اليابسة لحظة ، ان اجثو عليها واحسها بكتلتي يدي ورجلي ، لا بل يجسدى كله ! ...

السفينة تتباعد . دخانها يحجب عنا ساحل اليابسة . الرباب يلقي منظاره ويزعج صاحباً لاحقاً ثم يزوى فى حجرته ...

توارى ساحل النجاة عن الانظار ، وكأنا لم نره قط . الطعام والماء حطان ان يتحققا ... ثلاثة ايام متوالية لم ندق فيها طعم الخبز . عدنا الى فضاء اللانهاية الذى لا يحده الا لافق السموى البحرى الازرق . البحر يحيط بنا من كل جانب ... تيه جديد ... امراض جديدة لم تخطر على بال احد من قبل . ينابيع جديدة من الدموع تتدفق كالسيل النهر ... الربان والملاحون « يبشروننا » بالعودة الى المكان الذى غرقت فيه سفينتنا الاولى . الا ان طريقنا الى ذلك المكان كانت هذه المرة جديدة ملتوية ، مخوفة بمخاوف وآلام جديدة مضاعفة . هل نستطيع الثبات تحت وابل هذه المشاق كلها ؟ هل نصل الى هناك ونحن فى قيد الحياة ؟ كان معظم الركاب فى عداد المرضى : مرضى تماماً ، واشاء المرضى ، ثم مرضى اذا تسنت لهم وسائل المعالجة فلن يشفوا تماماً ، كما لا يصلح الثوب البالي بالفسل . على ان السفينة تبحر بالجميع ، وبجرأه واسع لا نهاية له ولا آخر .

واخيراً حدث امر غريب . قامت جماعة من الركاب على الربان تطلب منه بشدة ايصانا الى ساحل فلسطين مهما كلفه وكلفنا الامر . ليس عليه ان يخشى العواقب ، فالسجن والموت لدينا شيان ... احتار الربان فى امره وتردد لحظة ، ثم قال : حسناً ، انكم ما تريدون ... حولت السفينة اتجاهها وتناوبنا المخاوف والافراح ثانية ... وما دوننا من ساحل فلسطين ، حتى ... قبض على السفينة بمن فيها ... انى سعيد الآن — يا امه ! اننى سجين بالقرب من اليابسة اراها عن كثب ، وفى مرآها شفاء لنفسي الكليم ... ولكن ، وبلاه ! ان فرحى ، فرح السجين ، قد فرغ ايضا . ويل وثبور ... انهم يبعدوننا عن احضان الارض وساحلها ، ويلقوننا الى اليم ثانية ، الى آلام الجحيم . هل ضاع كل امل ؟ هل نذهب فريسة لكواصر البحر ؟ وهل احظى بقلبك قبل ملاقاتي الموت ؟ ( « ديار » يوثيل متبوع )

## قصة الاسبوع

عندما عاد جبراسيم من قريته الى موسكو ظل ثلاثة اسابيع يفش عن عمل يرتزق به دون جدوى . كان يقيم نارة عند اقاربه وطوراً عند بعض اصدقائه من ابناة قريته؛ ومع انه لم يكن ليقاسى بعد شدة الضيق والعوز فقد بدأ يشعر بشبوط عزيمته لخلاؤه عن العمل ، وهو لا يزال في عنفوان الشباب ، قوى الساعدين ، مفتول العضلات .

نشأ جبراسيم في موسكو ودخل ميدان العمل وهو لا يزال صيماً . اشتغل اولاً في غسل الزجاجات في معمل للبراق ثم دخل كخادم في احد المنازل . واخيراً وظف في محل تجارى حيث زاول مهام وظيفته هذه سنتين ، الى ان اضطر للرجوع الى قريته اثر طلبه للخدمة العسكرية . ولما وصل الى القرية تقرر اعفاؤه من الخدمة . غير انه لم يشأ البقاء هناك لعدم اعتياده العيش القروي ، فعزم على الرجوع الى موسكو لان العيش فيها وان ظل بلا عمل ، افضل في نظره من البقاء في تلك القرية الموحشة .

الا ان الضجر لم يعم ان اخذ يتولى على جبراسيم فشم الطواف في الشوارع دون ان يأتي عملاً يفتات به . انه لم يدع باباً لم يطرقه بنية الحصول على اي عمل كان . لقد ازعج جميع معارفه بتوسلاته المتكررة ، وكان يتوقف الناس في الشارع ليألمهم عن عمل له ، ولكن اتعابه هذه كلها ذهبت ادراج الرياح .

واخيراً لم يعد جبراسيم لطيق صبراً على حالته هذه . واخذ يشعر بانه اصبح عبثاً على عاتق اصدقائه . لقد بدأ بعضهم يتضايق من كثرة تردده عليهم فيما جر آخرون عليهم لوم رؤسائهم من اجله . فاحترق في امره ولم يدرك ما العمل . سيما وانه احياناً كان يقضى يوماً بأكمله دون طعام .

— ٢ —

ذات يوم قصد جبراسيم صديقاً له من قريته يقطن ضواحي موسكو بالقرب من سوكونيك . كانت صديقه هذا حوزباً عند تاجر يدعى شيروف . وكان هذا الاخير يحب الحوذى ويشق به كل الثقة نظراً لطلاقة لسانه التي استطاع بها اكتساب رضا سيده . وكانت عدا ذلك يشي بجميع الخدم الى سيدهم ، مما زاد في تقدير سيده له .

اقرب جبراسيم من صديقه والتي عليه التحية فاستقبله هذا احسن استقبال ، وقدم له الشاي وشيئاً من الطعام . ثم سأله عن حاله وعمله فاجابه جبراسيم :

— ان حال على اسوأ ما يكون ، انى عاطل منذ اسابيع عدة .

— ألم تطلب من مملك المودة الى العمل ؟

— لقد فعلت ذلك .

— وهل رفض قبولك ؟

— لقد شغل وظيفتي عامل آخر في اثناء تفجي . — هكذا اتم الشبان ، انكم تخدمون رؤساءكم دون كبير اعتناء ، حتى اذا ما تركتم خدمتهم لا تبق امامكم طريق للعودة الى اعمالكم . عليكم ان تخدموا رؤساءكم بصورة تجعلهم يفكرون بكم نوماً ، حتى اذا اضطركم الظروف الى العودة اليهم ، فلا يتحاشون قبولكم ثانية ، بل يقولون من شغل وظيفتكم .

فاجاب جبراسيم : ان مثل هؤلاء الرؤساء اصبح عديم الوجود في ايماننا هذه . ومن جهة اخرى ، فانا معشر المستخدمين لنا ملائكة ايضا .

— لم الافراط في الكلام ؟ خذ لك مثلاً انا ... فاني اذا تركت خدمة السيد شيروف لسبب ما ، ثم عدت اليه ثانية فانه ليس انه يرجئني الى خدمته دون اقل كلمة فحسب ، بل انه يعد نفسه سعيداً من اجل ذلك .

اطرق جبراسيم هنيهة ، ولما رأى ان صديقه يحب المباهاة ، استرسل في تمليقه فقال :

— انى اعلم ذلك ، ولكن من الصعب

## الخادم

يعلم الكاتب الروسي — سميونوف

— كيف يمكنه ان يدخر شيئاً من راتبه الضئيل ، وله زوجة عليه ان يعيها !  
— انت زوجة تشتغل احياناً باليومية وتربح دراهم .

— اى ربح هذا ؟ انه دون شك يكفيها لشرب «الكواس» فقط !

— ولكن ما ذا يدعوك الى الاهتمام ببوليكاريش وزوجته ؟ ان الحقيقة هي انه اصبح ضعيف القوى للغاية ولم يعد يستطيع انجاز عمل كما يجب . فانه عندما يأتي اليه دوره في الحراسة ليلا تراه ينام عشر مرات على الاقل في تلك الليلة ، فضلاً عن انه لا يتحمل شدة البرد . وسوف ترى انه لا بد ان يكون لك يوماً شأن مع البوليس من جرائمه ، فان مفتش البوليس لا بد قادم اليك في احد الايام ، وحينئذ لا يروق لك ان تكون مسؤولاً عن بوليكاريش .

— بالرغم من هذا كله فان طردى اياه يعد قساوة . ان في معاملة شخص في سن الشيخوخة مثل هذه المعاملة جريرة كبيرة !

— جريرة ؟! ولماذا ؟ اى ضرر يلحق به يا ترى من جراء عملك ؟ انه لن يموت جوعاً . سوف يذهب الى ملجأ الفقراء . والاولى به ان يقضى ايامه الاخيرة هناك براحة .

فكر شيروف ملياً ثم قال :

— حسناً . قل لصديقك ان يأتي .

— ادخله في خدمتك ، انه لشاب صالح مستقيم ، قضى مدة طويلة عاطلاً عن العمل . انى واثق من انه سيقوم بالعمل الذى ستمهده اليه خير قيام ، وانه سيخدمك باخلاص وامانة . لقد كانت له وظيفة قاضعاً من جراء الخدمة العسكرية ولولا ذلك لما تركه سيده .

في مساء ألفد عاد جبراسيم فسال صديقه :

— هل عملت شيئاً من اجلي ؟

— اظن بانى اصبت بعض التجاع . لتناول

كأساً من الشاي اولاً ، ثم نذهب لمقابلة السيد .

لم يرغب جبراسيم في الشاي لان فكره كان مشغولاً في مرفة ما سيقدره السيد شيروف . ولكنه اضطر بحكم اللياقة الى مجاراة مضيفه بشرت كأسين من الشاي . وبعد ذلك ذهب الاثنان لمقابلة السيد شيروف . ولما مثلا امامه سأل جبراسيم عن عمله السابق ثم اخبره بعزمه على استخدامه للقيام بجميع الخدمات المنزلية ، وان عليه ان يكون مستعداً للشروع في العمل منذ ألفد .

ذهل جبراسيم لهذا التبا السار ، وشعر كأن موجة من السعادة تغمره حتى ان رجله لم تعودا تحويان على حله .

اسرع الى غرفة الحوذى فقال له هذا :

— اجتهد ايها الشاب في ان تقوم بالعمل خير قيام ، ولا تدعني اخجل من جرائمك . انك تعلم اخلاق الاسياد . فانه اذا اخطأ الخادم مرة واحدة لا يفترقون يذكرون له ذلك الى الابد ، فضلاً عن انهم يشروعون في البحث عن مواقع الخطأ في كل ما يأتيه من الاعمال .

— لا تبال يا يفور .

— حسناً حسناً .

خرج جبراسيم من غرفة صديقه وحاول اجتياز الساحة المؤدية الى الباب الخارجى . وبينما هو يسير ابصر منزل بوليكاريش المشرف على الساحة ورأى اشعة النور النبعثة من نوافذ تلك الدار . فدفعه الفضول الى القاء نظرة الى مكانه الجديد . على ان زجاج النوافذ كان مسدوداً بحيث لا يستطيع احد رؤية ما في داخل الغرف . ولكن

ذلك لم يمنع وصول صوت امرأة من داخل الدار الى سامع جبراسيم .

— ماذا تعمل الآن ؟ قالت المرأة .

فاجابها صوت رجل ، وهو صوت زوجها بوليكاريش دون شك : «لست ادرى . لست ادرى . اظن انه لم يبق امامنا سوى الاستجداء» . فاجابه المرأة :

— اجل ، ان هذا كل ما نستطيع عمله منذ الآن . وصاعداً . ليس لدينا وسيلة اخرى للعيش . تباً لنا نحن الفقراء ما اشقانا وما اتعب حياتنا ! انا نشتغل ونشتغل منذ الفجر حتى الليل ثمناً بعد يوم ، فاذا ما اشرفنا على الشيخوخة طردنا الاسياد شر طردة ...

— وماذا تريدن ان تفعل ، والسيد ليس فرداً منا . ان كل توسلاتنا اليه لن تجدى نقماً . لانه ينظر الى مصلحة الشخصية دون غيرها .

— ان جميع الاسياد افساد . انهم لا يفكرون في احد سوى انفسهم . انهم لا يذكرون اننا قننا باعمالهم السنين الطوال ، وافنينا عمرنا وقوانا في سبيل خدمتهم ... انهم يخشون ابقاءنا في الخدمة سنة اخرى مع انه لا تزال لدينا القوة الكافية للقيام بعملنا . ولو لم نعد نقوى على الشغل لتركنا من تلقاء انفسنا ...

— ان الحوذى ملوم في هذا الامر اكثر من السيد نفسه . لانه اراد ايجاد وظيفة لصديقه .

— اجل انه كالمية الرقطاء . انه يعرف كيف يحرك لسانه . ولكن على رسلك ايها الحيوان السافل ، فأعرف كيف انتقم منك . سأذهب نواً الى السيد وافضح صديقه الحوذى فاعلمه بانه يسرق الدريس والمليق ... وسوف يرى بنفسه كيف ان يفور يخدعنا جميعاً .

— لا تفعل ايها المرأة ، ذلك خطيئة !

— خطيئة ؟! لعله غير صحيح ؟ انى اعلم جيداً ما اقول ، واود ان اخبر السيد بكل هذا لكن يرى بأمر عينيه . لم لا ؟ رباها ! ماذا تعمل الآن ؟ انه يغرب يتيماً ! انه يغرب يتيماً ...

واجهت المرأة بالبكاء .

سمع جبراسيم كل هذا فاحس كأنه اصيب بطعنة خنجر قاتلة ، فبدت له ماحية تلك الكارثة التي يجلبها على هذين الشيخين ، فبلغ لها قلبه ... اطرق جبراسيم ملياً وقد تملكه الغم وغرق في لجج من الافكار . واخيراً عاد مسرعاً الى غرفة الحوذى .

فأله يفور : هل نسيت شيئاً ؟

كلا يا يفور . اجابه جبراسيم متلعثماً : انى جئت ... اسمع ... انى اشكرك كثيراً ... جداً ... على حسن ترحيبك بي ... ولقاء كل ما فعلته لاجلي ... ولكن ... لا يمكننى قبول هذه الوظيفة ...

— ماذا ؟ ما معنى ذلك ؟ ...

— لا شىء . لست اريد هذه الوظيفة . سأبحث عن عمل آخر ... بنفسى ...

فاحتدم يفور غيظاً وحققاً وصاح به :

— تريد ان تهزأ منى ايها الابله ؟ لقد جئتني لتلتمس منى المساعدة ، والآت ترفض قبول الوظيفة ؟ ... انك تجبر على الفضيحة والعار ؟ لم يجب جبراسيم بكلمة ، واطرق برأسه الى الارض وقد علا وجهه الاحمرار ... اما يفور فادار له ظهره باحتقار وصمت ...

اخذ جبراسيم قبته وتسلل من الغرفة متهاطلا . ثم اجتاز الساحة مسرعاً ، وفتح الباب الخارجى وطلق يعدو في الشارع .

وعندئذ شعر جبراسيم بالسعادة تخرج في صدره ، وكأنه قد التى عن عاهه حمل ثقل ... ترجها «ت. ش .»

السؤال : ي . يهيب

مطبعة «احدوت» م.ض. تل ابيب شارع مقوه اسرائيل ٦